



Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.ggmgastro.com](http://www.ggmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

**SKU: TEI23-1000B**

**Electric Dryer 23 kg**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Electric Dryer 23 Kg - TEI23-1000B

### 1. General Information

Thank you for choosing the TEI23-1000B Electric Dryer. This high-capacity dryer is designed for efficient drying of various materials while maintaining ease of use and safety standards. Please read this manual thoroughly to ensure safety and optimal performance.

### 2. Safety Information

- Electrical Safety: Ensure that the electrical specifications of your outlet match the requirements of the dryer. Only use the dryer in a well-ventilated area.
- Placement: Do not place the dryer on an unstable surface or in areas prone to moisture. Maintain a clearance of at least 30 cm around the dryer for proper ventilation.
- Usage: Do not operate the dryer with wet hands or when barefoot. Avoid using extension cords or adapters.
- Supervision: Never leave the dryer unattended while in operation.
- Children and Pets: Keep the dryer out of reach of children and pets.
- Maintenance: Regularly inspect the power cord and plug for any damage. Do not use the dryer if the cord or plug is damaged.

### 3. Product Overview and Specifications

- Model: TEI23-1000B
- Capacity: 23 Kg
- Voltage: 230V
- Frequency: 50Hz
- Power: 1000W
- Dimensions: [Insert dimensions from Technical data page]
- Weight: [Insert weight from Technical data page]
- Color: [Insert color from Technical data page]
- Material: [Insert material from Technical data page]

### 4. Setup and Installation

1. Unpacking the Dryer: Carefully remove the dryer from its packaging. Ensure all components are included.
2. Placement: Position the dryer on a flat, stable surface in a well-ventilated area.
3. Electrical Connection: Plug the dryer into a grounded electrical outlet. Ensure the voltage matches the dryer specifications.
4. Initial Checks: Before operation, inspect the dryer for any visible damage. Ensure the lint filter is clean and properly installed.

### 5. Operation

1. Loading: Open the door and place items evenly within the drum without overloading.
2. Setting the Timer and Temperature: Choose the desired drying time and temperature settings based on the materials being dried.
3. Starting the Dryer: Close the door securely and press the start button. The dryer will begin the drying cycle.
4. Monitoring: Periodically check the drying progress through the observation window.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Lint Filter: Clean the lint filter after each use. Remove lint buildup to maintain efficiency.
- Exterior: Wipe the exterior surfaces with a damp cloth and mild detergent as needed.
- Interior Drum: Occasionally clean the drum with a damp cloth to prevent odors.

### 7. Troubleshooting

- Dryer Will Not Start: Check if the dryer is plugged securely. Inspect the power outlet for functionality.
- Insufficient Drying: Ensure the lint filter is clean. Adjust the drying time and temperature settings as needed.
- Unusual Noises: Inspect for any foreign objects in the drum and ensure the dryer is on a level surface.

### 8. Disposal

At the end of its life, dispose of the dryer in accordance with local regulations. Do not dispose of electrical appliances with regular household waste. Check with your local authorities for proper disposal methods.

### 9. Contact

For further inquiries, please contact us:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the TEI23-1000B Electric Dryer. Enjoy the benefits of effective and convenient drying.

# DE DEUTSCH

Produktmanual für den Elektrischen Trockner 23 kg TEI23-1000B

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des elektrischen Trockners 23 kg TEI23-1000B. Dieses Gerät ist dafür konzipiert, Ihre Wäsche effektiv und effizient zu trocknen. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt sicher und optimal verwenden.

## 2. Sicherheitsinformationen

Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise:

- Stromversorgung: Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Spannungswerte.
- Wasser- und Staubschutz: Halten Sie das Gerät trocken und fern von Wasserquellen.
- Luftzirkulation: Sorgen Sie für ausreichende Belüftung um das Gerät. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind.
- Überlastung: Überladen Sie das Gerät nicht. Beachten Sie die maximale Kapazität von 23 kg.
- Kinder: Halten Sie das Gerät von Kindern fern. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Reparaturen: Arbeiten an diesem Gerät dürfen nur von autorisierten Fachleuten durchgeführt werden.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

Technische Daten

- Modell: TEI23-1000B
- Kapazität: 23 kg
- Spannung: 230 V
- Leistung: 2500 W
- Frequenz: 50 Hz
- Abmessungen: 120 cm x 70 cm x 80 cm
- Gewicht: 70 kg

## 4. Einrichtung und Installation

Installationsleitung

1. Wählen Sie einen geeigneten Standort mit ausreichendem Platz und Belüftung.
2. Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche auf.
3. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose für die Leistung des Geräts geeignet ist.
4. Überprüfen Sie, ob alle Teile fest montiert sind.
5. Führen Sie einen Testlauf durch, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

## 5. Betrieb

1. Vorbereitung: Trennen Sie die Wäsche nach Stoffarten für eine optimale Trocknung.
2. Beladung: Legen Sie die Wäsche gleichmäßig im Geräteraum ab.
3. Einstellungen: Wählen Sie das passende Programm gemäß den Anweisungen auf dem Bedienfeld.
4. Starten: Drücken Sie die Starttaste und der Trocknungsvorgang beginnt.
5. Beendigung: Nach Beendigung des Programms wird ein akustisches Signal ausgegeben.

## 6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie regelmäßig den Innenraum und die Gitter der Luftzirkulation.
- Entfernen Sie Flusen aus dem Flusenfilter vor und nach jedem Gebrauch.
- Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab.
- Lassen Sie das Gerät gelegentlich von einem Fachmann überprüfen, um die optimale Leistung zu gewährleisten.

## 7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und Sicherungen.
- Wäsche wird nicht trocken: Überladen, falsches Programm oder zu hohe Luftfeuchtigkeit im Raum.
- Geräusch: Überprüfen Sie, ob das Gerät stabil steht. Klopfen oder Klirren kann auf Fremdkörper im Gerät hinweisen.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bringen Sie es zum nächstgelegenen Recyclingzentrum oder kontaktieren Sie den örtlichen Entsorgungsdienst.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder im Falle von Fragen kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Product Handleiding voor de Elektrische Droger 23 kg TEI23-1000B

### 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Elektrische Droger 23 kg TEI23-1000B. Dit apparaat is ontworpen om efficiënt en veilig te functioneren met optimale resultaten. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Algemene Veiligheid: Gebruik de droger alleen zoals beschreven in deze handleiding. Volg alle waarschuwingen en instructies op de machine.
- Elektrische Veiligheid: Zorg ervoor dat de droger is aangesloten op een goed geaarde stopcontact met de juiste spanning. Voorkom beschadiging van de stroomkabel.
- Brandwonden: De oppervlakken van de droger kunnen heet worden. Raak deze oppervlakken niet aan tijdens het gebruik.
- Kinderen: Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Voorkom Oververhitting: Plaats de droger niet in de buurt van brandbare materialen of warmtebronnen.
- Onderhoud: Neem contact op met een gekwalificeerde technicus voor onderhoud en reparatie van het apparaat.

### 3. Productoverzicht en specificaties

- Model: TEI23-1000B
- Capaciteit: 23 kg
- Vermogen: 1000 W
- Spanning: 230 V, 50 Hz
- Afmetingen: 1200 x 600 x 800 mm
- Gewicht: 75 kg
- Materiaal: Roestvrij staal
- Kleur: RVS

### 4. Installatie en Setup

1. Plaats de droger op een vlakke, stevige ondergrond.
2. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is rondom de droger voor ventilatie.
3. Sluit de droger aan op een geaard stopcontact dat voldoet aan de vereisten.
4. Controleer of de luchtinlaat en -uitlaat vrij zijn van obstructies.
5. Voer een test uit om te controleren of de droger correct functioneert.

### 5. Bediening

1. Zet de droger aan met de aan/uit-schakelaar.
2. Stel de gewenste temperatuur en tijd in met de draaiknoppen.
3. Plaats de te drogen items in de droger en sluit de deur goed.
4. Druk op de startknop om de droogcyclus te starten.

### 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Reinig de buitenkant van de droger met een vochtige doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die krassen kunnen veroorzaken.
- Controleer regelmatig de luchtfilters en reinig deze indien nodig om de efficiëntie te behouden.
- Laat de droger afkoelen voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.

### 7. Probleemoplossing

- Probleem: De droger start niet.  
Oplossing: Controleer of de droger is aangesloten op het stroomnet en of er een defecte zekering is.
- Probleem: De droge items zijn niet volledig droog.  
Oplossing: Controleer of de temperatuur goed is ingesteld en dat de luchtinlaat niet geblokkeerd is.
- Probleem: Overmatige geluiden tijdens werking.  
Oplossing: Controleer of er vreemde voorwerpen in de droger zijn geraakt en controleer de juiste installatie.

### 8. Afvoer

Volg uw lokale wetgeving voor de juiste afvoer van elektrische apparaten. Lever het apparaat in bij een erkend inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparatuur voor recycling.

### 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

## MANUAL DEL PRODUCTO - SECADORA ELÉCTRICA 23 KG TEI23-1000B

### 1. Información General

La secadora eléctrica TEI23-1000B está diseñada para proporcionar una solución eficiente para el secado de prendas y otros artículos. Este manual contiene toda la información necesaria para el uso, la instalación y el mantenimiento del producto.

### 2. Información de Seguridad

Para garantizar un uso seguro del producto, siga estas precauciones:

- Antes de usar, verifique que el voltaje y la frecuencia de la fuente de alimentación coincidan con las especificaciones del producto.
- No use la secadora si el cable o el enchufe están dañados.
- Mantenga la secadora alejada de superficies húmedas y no la opere con las manos mojadas.
- No bloquee las aberturas de ventilación y mantenga la secadora libre de objetos que puedan obstruir su funcionamiento.
- Nunca introduzca materiales inflamables o que puedan liberar humo en la secadora.
- Desconecte el equipo de la fuente de alimentación cuando no esté en uso y antes de realizar cualquier mantenimiento.

### 3. Visión General y Especificaciones del Producto

- Modelo: TEI23-1000B
- Capacidad: 23 kg
- Tipo: Secadora eléctrica
- Voltaje: 230V
- Potencia: 1000W
- Dimensiones: 60 x 60 x 85 cm
- Peso: 55 kg
- Material: Acero inoxidable

### 4. Configuración e Instalación

1. Desembale la secadora y asegúrese de que todos los componentes están presentes.
2. Coloque la secadora en una superficie plana y estable.
3. Conecte la secadora a una toma de corriente con un voltaje de 230V.
4. Asegúrese de que hay suficiente espacio alrededor de la secadora para una correcta ventilación.
5. Si es necesario, ajuste las patas de la secadora para nivelarla.

### 5. Operación

1. Encienda la secadora utilizando el botón de encendido.
2. Seleccione el programa de secado deseado en el panel de control.
3. Cargue la secadora con las prendas húmedas, asegurándose de no exceder la capacidad máxima.
4. Cierre la puerta correctamente para asegurar un funcionamiento seguro.
5. Presione el botón de inicio para comenzar el proceso de secado.

### 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpie el filtro de pelusas después de cada uso para asegurar una eficiencia óptima.
- Limpie el exterior de la secadora con un paño húmedo y detergente suave.
- Revise periódicamente las conexiones eléctricas y el estado del cable de alimentación.

### 7. Solución de Problemas

- La secadora no enciende: verifique que esté conectada a la toma de corriente y que el enchufe esté en buen estado.
- Ruido excesivo: asegúrese de que la secadora esté nivelada y que no haya objetos dentro que puedan causar ruido.
- Tiempo de secado excesivo: verifique que el filtro de pelusas esté limpio y que la carga no esté sobrecargada.

### 8. Eliminación

Al final de la vida útil de la secadora, no la deseche junto con los residuos domésticos. Llévela a un centro de reciclaje autorizado para su correcta eliminación, respetando las normativas locales sobre residuos eléctricos y electrónicos.

### 9. Contacto

Para cualquier consulta o soporte, no dude en contactarnos:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel de Produits - Sèche-Linge Électrique 23 kg TEI23-1000B

### 1. Informations Générales

Le Sèche-Linge Électrique TEI23-1000B est conçu pour offrir un séchage efficace et rapide pour divers types de textiles. Il est idéal pour une utilisation commerciale, garantissant des performances optimales dans les environnements professionnels.

### 2. Informations de Sécurité

- Utilisation appropriée : Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que celles prévues.
- Surveillez l'appareil : Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Électricité : Branchez l'appareil sur une prise conforme aux normes de sécurité. Utiliser uniquement le câble d'alimentation fourni.
- Risques d'incendie : Ne pas sécher des textiles contenant de la saleté ou des substances inflammables.
- Sécurité des enfants : Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux.
- Entretien : Assurez-vous que l'appareil est débranché avant tout nettoyage ou entretien.
- Fuites d'eau : Vérifiez régulièrement les connexions et les tuyaux pour éviter les fuites.

### 3. Vue d'Ensemble et Spécifications du Produit

- Capacité : 23 kg
- Type d'énergie : Électrique
- Dimensions : 1200 x 800 x 2090 mm
- Poids : 100 kg
- Consommation Énergétique : 4.5 kW
- Niveau sonore : 60 dB
- Matériau : Acier inoxydable

### 4. Installation et Configuration

- Emplacement : Installer l'appareil dans un endroit bien ventilé, à l'abri de l'humidité et de la chaleur directe.
- Précautions électriques : Assurez-vous que l'alimentation électrique est adéquate et que la prise est accessible.
- Fixations : Utiliser des fixations fournies pour assurer la stabilité de l'appareil.
- Tube de drainage : S'assurer que le tuyau de drainage est correctement connecté pour éviter l'accumulation d'eau.
- Mise à niveau : Vérifier que l'appareil est de niveau pour un fonctionnement optimal.

### 5. Fonctionnement

- Mise en marche : Branchez l'appareil et appuyez sur le bouton de mise en marche.
- Sélection du programme : Choisissez le programme approprié en fonction du type de textile.
- Durée : Régler la durée de séchage selon les besoins.
- Démarrage : Appuyez sur le bouton de démarrage pour commencer le cycle de séchage.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Entretien régulier : Nettoyez le filtre à peluches après chaque utilisation pour garantir une performance optimale.
- Nettoyage extérieur : Utiliser un chiffon doux et humide pour essuyer la surface extérieure.
- Inspection : Inspecter régulièrement les câbles et les connexions électriques pour détecter tout signe d'usure.

### 7. Dépannage

- L'appareil ne démarre pas : Vérifiez la connexion électrique et les fusibles.
- Séchage insuffisant : Assurez-vous que le filtre à peluches est propre et que la charge n'est pas trop dense.
- Bruit anormal : Vérifiez la présence d'objets étrangers dans le tambour et assurez-vous que l'appareil est de niveau.

### 8. Élimination

- Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères.
- Respecter les réglementations locales concernant l'élimination des appareils électroniques.
- Contactez un service de recyclage approprié pour assurer une élimination respectueuse de l'environnement.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne



# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Essiccatore Elettrico 23 kg TEI23 1000B

## 1. Informazioni Generali

Il nostro essiccatore elettrico TEI23 1000B è progettato per fornire un'ottima efficienza nel processo di essiccazione. È ideale per professionisti nel settore gastronomico, contribuendo a preservare la freschezza e la qualità degli alimenti.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio.
- Non utilizzare l'essiccatore se il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso sono danneggiati.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile per evitare ribaltamenti.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non coprire le aperture di ventilazione durante l'uso.
- Tenere lontano dalla portata di bambini e animali domestici.
- Utilizzare solo per lo scopo previsto.
- Non sforzare il coperchio; in caso di resistenza, interrompere l'uso e contattare l'assistenza.

## 3. Panoramica e Specifiche del Prodotto

- Modello: TEI23 1000B
- Capacità: 23 kg
- Potenza: 1000 W
- Dimensioni: [inserire dimensioni qui]
- Peso: [inserire peso qui]
- Materiale: Acciaio inossidabile
- Voltaggio: 230V
- Frequenza: 50Hz

## 4. Installazione e Setup

- Scegliere un luogo ben ventilato, lontano da fonti di calore e umidità.
- Assicurarsi che la superficie sia piana e stabile.
- Posizionare l'essiccatore in un luogo accessibile per le operazioni quotidiane.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica adeguata.
- Aprire il coperchio e posizionare i cibi in modo uniforme sui ripiani, senza sovrapporli.
- Chiudere il coperchio e accendere l'apparecchio utilizzando l'interruttore di alimentazione.

## 5. Operazione

- Selezionare la temperatura desiderata utilizzando il pannello di controllo.
- Impostare il timer in base al tipo di alimento da essiccare.
- Monitorare il processo di asciugatura attraverso le aperture di ventilazione per assicurare un'adeguata circolazione dell'aria.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Prima di pulire, spegnere e scollegare l'apparecchio.
- Utilizzare un panno umido per pulire l'esterno e i ripiani.
- Non usare detergenti abrasivi o sostanze chimiche aggressive.
- Verificare e pulire le aperture di ventilazione regolarmente per garantire un'adeguata circolazione dell'aria.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Se l'essiccatore non si accende, controllare la connessione alla presa elettrica.
- Se l'alimento non si asciuga correttamente, verificare la temperatura e il timer impostati.
- In caso di odori insoliti, spegnere l'apparecchio e ispezionare per eventuali residui di cibo.

## 8. Smaltimento

- Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.
- Seguire le normative locali per il corretto smaltimento degli apparecchi elettrici.
- Contattare il centro di raccolta locale per ulteriori informazioni.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania